

INSTRUCTION MANUAL

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| (EN) Vehicle vacuum cleaner | (NO) Støvsuger for kjøretøy |
| (DE) Fahrzeugstaubsauger | (SE) Fordonsdammsugare |
| (FR) Aspirateur pour véhicule | (DK) Støvsuger til køretøjer |
| (NL) Autostofzuiger | (HR) Usisivač za vozila |
| (IT) Aspirapolvere per veicoli | (PL) Odkurzacz samochodowy |
| (ES) Aspiradora de vehículos | (EL) Ηλεκτρική σκούπα για οχήματα |
| (FI) Auton pölynimuri | (SRB) Usisivač za vozila |



ITEM: 871125247449

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11,
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain
Square, B3 3AX, Birmingham, UK
edco.nl



DUNLOP and the Flying D device are trademarks of Sumitomo Rubber Group and are used under license by Edco Eindhoven B.V.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DECHETERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

ⓔ	INSTRUCTION MANUAL	3
ⓓ	BEDIENUNGSANLEITUNG.....	5
ⓕ	MANUEL D'INSTRUCTIONS.....	7
Ⓝ	GEBRUIKSAANWIJZING.....	9
ⓔ	MANUALE DI ISTRUZIONI.....	11
ⓔ	MANUAL DE INSTRUCCIONES	13
ⓕ	KÄYTTÖOHJE	15
Ⓝ	BRUKSANVISNING	17
ⓔ	BRUKSANVISNING	19
ⓓ	BRUGSANVISNING.....	21
ⓓ	UPUTE ZA UPORABU	23
ⓔ	INSTRUKCJA OBSŁUGI	25
ⓔ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	27
ⓓ	UPUTSTVO ZA UPOTREBU	29


**[EN] USER MANUAL
VEHICLE VACUUM CLEANER
ITEM: 871125247449**

SPECIFICATION

Suction power	3500PA
Battery	Lithium battery 2x2000mAh
Charging voltage	Output 9V Input 5V
Power	12V
Material	ABS
Blower function	Yes
Included	1x 2-in-1 blower 2 x replaceable tips
Cable	3m



Directions for use

1. Make sure that the product is charged.
2. After pressing the  button, the device will start working.
3. Use the appropriate tip depending on the need and the desired effect.
4. The device has a filter cover on the front, which can be removed to clean the filter.
5. When the device is connected to a power source, a red light on the cord will illuminate to indicate that the device is charging. When the device is fully charged, the LED will turn green.
6. A full charge of the device takes 3 to 4 hours and provides about 20-30 minutes of usability.
7. Use this item only with supplied cable.

Steps to wash the dust tank.

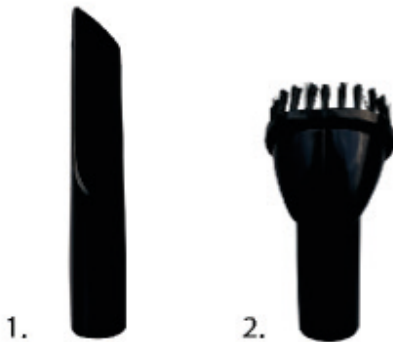
1. Remove the dust tank by pressing the release button and empty contents.
2. Detach the filter and wash the dust tank. Do not submerge the electronic parts or motor housing in water. Dry the tank before reassembly.
3. Clean the filter separately under running water. Be careful to avoid damaging the filter. Allow it to air dry completely before reinserting.
4. Once the filter and tank are dry, reinsert the filter into the dust tank until it locks into position.

Safety manual

1. If the device does not work, check if the battery is charged.
2. Use the included cable for charging.
3. The device should not work continuously for more than 30 minutes. This may cause the motor to burn out.
4. It is necessary to clean the filter. A dirty filter can affect the amount of dust absorbed.
5. Keep away from flammable and explosive materials during any charging

Tips description

1. Long flat tube – for doors, thresholds and other hard-to-reach places.
2. Brush – for keyboards and air vents.



Elements and chemical compounds contained in the device may have a negative impact on the environment and the human health. Waste electrical and electronic equipment marked with the crossed-out wheeled garbage bin symbol may not be placed in municipal waste garbage bins. Such equipment is subject to collection and recycling. Responsibilities under the Law on Waste Electrical and Electronic Equipment have been assumed by the Recovery Organization on behalf of the entrepreneur, in accordance with the relevant agreement.




PRODUKTDATEN

Saugleistung	3500 PA
Akku	Lithiumbatterie 2 x 2000 mAh
Ladespannung	Ausgang 9V Eingang 5V
Strom	12V
Material	ABS
Gebläsefunktion	Ja
Lieferumfang	1x 2-in-1-Gebläse 2 x auswechselbare Spitzen
Kabel	3 m



Gebrauchsanweisung

1. Stellen Sie sicher, dass das Produkt aufgeladen ist.
2. Nach dem Drücken der Taste  startet das Gerät.
3. Nutzen Sie je nach Bedarf und gewünschtem Effekt den entsprechenden Aufsatz.
4. Das Gerät verfügt an der Vorderseite über eine Filterabdeckung, welche zum Reinigen des Filters abgenommen werden kann.
5. Wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, leuchtet ein rotes Licht am Kabel auf, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen wird. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die LED grün.
6. Das vollständige Aufladen des Geräts dauert 3 bis 4 Stunden. Die Nutzungsdauer beträgt etwa 20 bis 30 Minuten.
7. Verwenden Sie diesen Artikel nur mit dem mitgelieferten Kabel.

Schritte zur Reinigung des Staubbehälters

1. Entfernen Sie den Staubbehälter, indem Sie die Entriegelungstaste drücken, und entleeren Sie den Inhalt.
2. Nehmen Sie den Filter ab und waschen Sie den Staubbehälter. Tauchen Sie die elektronischen Teile oder das Motorgehäuse nicht in Wasser. Trocknen Sie den Tank vor dem erneuten Zusammenbau.
3. Reinigen Sie den Filter separat unter fließendem Wasser. Gehen Sie vorsichtig vor, um eine Beschädigung des Filters zu vermeiden. Lassen Sie es vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder einsetzen.

4. Sobald Filter und Tank trocken sind, setzen Sie den Filter wieder in den Staubtank ein, bis er einrastet.

Sicherheitshandbuch

1. Wenn das Gerät nicht funktioniert, prüfen Sie, ob der Akku geladen ist.
2. Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte Kabel.
3. Das Gerät sollte nicht länger als 30 Minuten ununterbrochen in Betrieb sein. Dies kann zum Durchbrennen des Motors führen.
4. Es ist notwendig, den Filter zu reinigen. Ein verschmutzter Filter kann die aufgenommene Staubmenge beeinträchtigen.
5. Halten Sie während des Ladevorgangs brennbare und explosive Materialien fern.

Beschreibung der Tipps

1. Langes Flachrohr – für Türen, Schwellen und andere schwer erreichbare Stellen.
2. Bürste – für Tastaturen und Lüftungsschlitze.



Im Gerät enthaltene Elemente und chemische Verbindungen können sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Elektro- und Elektronik-Altgeräte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Solche Geräte müssen gesammelt und recycelt werden. Die Aufgaben nach dem Elektro- und Elektronik-Altgerätegesetz werden vom Verwertungsunternehmen im Namen des Unternehmers gemäß der entsprechenden Vereinbarung übernommen.




FR MANUEL D'UTILISATION
ASPIRATEUR POUR VÉHICULE
ARTICLE : 871125247449

SPÉCIFICATION

Puissance d'aspiration	3500PA
Batterie	Batterie au lithium 2 x 2 000 mAh
Tension de charge	Sortie 9V Entrée 5V
Puissance	12V
Matériau	ABS
Fonction soufflerie	Oui
Inclus	1 souffleur 2 en 1 2 embouts remplaçables
Câble	3 m



Mode d'emploi

1. Assurez-vous que le produit est chargé.
2. Après avoir appuyé  sur le bouton, l'appareil commence à fonctionner.
3. Utiliser l'embout approprié en fonction du besoin et de l'effet désiré.
4. L'appareil dispose d'un couvercle de filtre à l'avant, qui peut être retiré pour nettoyer le filtre.
5. Lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation, un voyant rouge s'allume sur le cordon pour indiquer que l'appareil est en cours de chargement. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le voyant LED devient vert.
6. Une charge complète de l'appareil prend 3 à 4 heures et offre environ 20 à 30 minutes d'utilisation.
7. Utilisez cet article uniquement avec le câble fourni.

Étapes pour laver le réservoir à poussière.

1. Retirez le réservoir à poussière en appuyant sur le bouton de déverrouillage et videz son contenu.
2. Détachez le filtre et lavez le réservoir à poussière. Ne pas immerger les composants électroniques ou le boîtier du moteur dans l'eau. Sécher le réservoir avant le remontage.
3. Nettoyez le filtre séparément sous l'eau courante. Soyez prudent pour ne pas endommager le filtre. Laissez-le sécher complètement à l'air libre avant de le réinsérer.
4. Une fois le filtre et le réservoir secs, réinsérez le filtre dans le réservoir à poussière jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

Manuel de sécurité

1. Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez si la batterie est chargée.
2. Utilisez le câble inclus pour charger.
3. L'appareil ne doit pas fonctionner en continu pendant plus de 30 minutes. Cela peut faire griller le moteur.
4. Il est nécessaire de nettoyer le filtre. Un filtre sale peut affecter la quantité de poussière absorbée.
5. Tenir à l'écart des matériaux inflammables et explosifs pendant le chargement.

Description des embouts

1. Long tube plat – pour les portes, les seuils et autres endroits difficiles d'accès.
2. Brosse – pour claviers et bouches d'aération.



Les éléments et les composés chimiques contenus dans l'appareil peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Les déchets d'équipements électriques et électroniques marqués du symbole de la poubelle barrée ne peuvent pas être placés dans les poubelles municipales. Ces équipements font l'objet d'une collecte et d'un recyclage. Les responsabilités en vertu de la loi sur les déchets d'équipements électriques et électroniques ont été assumées par l'organisation de récupération au nom de l'entrepreneur, conformément à l'accord pertinent.



(NL) GEBRUIKSAANWIJZING
STOFZUIGER VOOR VOERTUIGEN
ARTIKEL: 871125247449

SPECIFICATIE

Zuigkracht	3500PA
Accu	Lithiumbatterij 2x2000 mAh
Laadspanning	Uitgang 9V Ingang 5V
Vermogen	12V
Materiaal	ABS
Blaasfunctie	Ja
Inbegrepen	1x 2-in-1 bladblazer 2 x vervangbare tips
Kabel	3m



Gebruiksaanwijzing

1. Zorg ervoor dat het product is opgeladen.
2. Nadat u op de knop  hebt gedrukt, begint het apparaat te werken.
3. Gebruik de juiste tip, afhankelijk van de behoefte en het gewenste effect.
4. Het apparaat beschikt aan de voorzijde over een filterdeksel, dat u kunt verwijderen om het filter te reinigen.
5. Wanneer het apparaat is aangesloten op een stroombron, gaat er een rood lampje op het snoer branden om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, wordt de LED groen.
6. Een volledige lading van het apparaat duurt 3 tot 4 uur en garandeert een gebruikstijd van ongeveer 20-30 minuten.
7. Gebruik dit artikel uitsluitend met de meegeleverde kabel.

Stappen voor het schoonmaken van de stoftank.

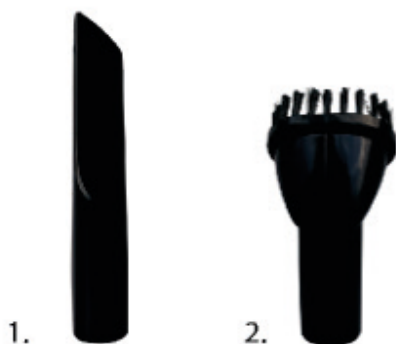
1. Verwijder het stofreservoir door op de ontgrendelingsknop te drukken en leeg de inhoud.
2. Maak het filter los en maak het stofreservoir schoon. Dompel de elektronische onderdelen of de motorbehuizing niet onder in water. Maak het reservoir droog voordat u deze weer in elkaar zet.
3. Maak het filter apart schoon onder stromend water. Wees voorzichtig om schade aan het filter te voorkomen. Laat het volledig aan de lucht drogen voordat u het weer terugplaatst.
4. Plaats het filter weer in het stofreservoir zodra het filter en het reservoir droog zijn, totdat het vastklikt.

Veiligheidshandleiding

1. Als het apparaat niet werkt, controleer dan of de batterij is opgeladen.
2. Gebruik de meegeleverde kabel om op te laden.
3. Het apparaat mag niet langer dan 30 minuten continu werken. Hierdoor kan de motor doorbranden.
4. Het is noodzakelijk om het filter schoon te maken. Een vuil filter kan invloed hebben op de hoeveelheid opgenomen stof.
5. Blijf uit de buurt van brandbare en explosieve materialen tijdens het opladen

Beschrijving van de tips

1. Lange platte buis – voor deuren, drempels en andere moeilijk bereikbare plaatsen.
2. Borstel – voor toetsenborden en ventilatieopeningen.



Elementen en chemische verbindingen in het apparaat kunnen een negatief effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur gemarkeerd met het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes mag niet in de gemeentelijke vuilnisbak worden geplaatst. Dit soort apparatuur moet worden ingezameld en gerecycled. De verantwoordelijkheden die voortvloeien uit de Wet Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur zijn namens de ondernemer overgenomen door de Inzamelingsorganisatie, conform de relevante overeenkomst.




IT **MANUALE D'USO**
ASPIRAPOLVERE PER VEICOLI
ARTICOLO: 871125247449

SCHEMA TECNICA

Potenza di aspirazione	3500PA
Batteria	Batteria al litio 2x2000mAh
Tensione di carica	Uscita 9V Ingresso 5V
Potenza	12V
Materiale	ABS
Funzione soffiante	Sì
Incluso	1x soffiatore 2 in 1 2 ugelli sostituibili
Cavo	3 m



Istruzioni per l'uso

1. Assicurarsi che il prodotto sia carico.
2. Dopo aver premuto il tasto , il dispositivo inizierà a funzionare.
3. Utilizzare la punta più adatta a seconda dell'esigenza e dell'effetto desiderato.
4. Il dispositivo è dotato di un coperchio del filtro nella parte anteriore, che può essere rimosso per pulire il filtro.
5. Quando il dispositivo è collegato a una fonte di alimentazione, una luce rossa sul cavo si accenderà per indicare che il dispositivo è in carica. Quando il dispositivo è completamente carico, il LED diventerà verde.
6. Una carica completa del dispositivo richiede dalle 3 alle 4 ore e garantisce circa 20-30 minuti di utilizzo.
7. Utilizzare questo articolo solo con il cavo in dotazione.

Passaggi per lavare il serbatoio della polvere.

1. Rimuovere il serbatoio della polvere premendo il pulsante di rilascio e svuotare il contenuto.
2. Smontare il filtro e lavare il serbatoio della polvere. Non immergere le parti elettroniche o l'alloggiamento del motore in acqua. Asciugare il serbatoio prima di rimontarlo.
3. Pulire separatamente il filtro sotto l'acqua corrente. Fare attenzione a non danneggiare il filtro. Lasciarlo asciugare completamente all'aria prima di reinserirlo.
4. Una volta asciutti il filtro e il serbatoio, reinserire il filtro nel serbatoio della polvere finché non si blocca in posizione.

Manuale di sicurezza

1. Se il dispositivo non funziona, controllare che la batteria sia carica.
2. Per la ricarica utilizzare il cavo in dotazione.
3. Il dispositivo non deve funzionare ininterrottamente per più di 30 minuti. Ciò potrebbe danneggiare il motore.
4. È necessario pulire il filtro. Un filtro sporco può influire sulla quantità di polvere assorbita.
5. Tenere lontano da materiali infiammabili ed esplosivi durante ogni ricarica

Descrizione dei suggerimenti

1. Tubo piatto lungo: per porte, soglie e altri punti difficili da raggiungere.
2. Spazzola – per tastiere e prese d'aria.



Gli elementi e i composti chimici contenuti nel dispositivo possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnati con il simbolo del cassonetto della spazzatura barrato non possono essere gettati nei bidoni della spazzatura dei rifiuti urbani. Tali apparecchiature sono soggette a raccolta e riciclaggio. Le responsabilità ai sensi della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono state assunte dall'organizzazione di recupero per conto dell'imprenditore, in conformità con l'accordo pertinente.




ES **MANUAL DE USUARIO**
ASPIRADORA PARA VEHÍCULOS
ARTÍCULO: 871125247449

ESPECIFICACIONES

Potencia de aspiración	3500PA
Batería	Batería de litio 2x2000 mAh
Tensión de carga	Salida 9 V Entrada 5 V
Potencia	12 V
Material	ABS
Función de soplador	Sí
Incluido	Soplador 2 en 1 2 boquillas intercambiables
Cable	3 m



Instrucciones de uso

1. Asegúrese de que el producto esté cargado.
2. Después de pulsar el botón , el dispositivo comenzará a funcionar.
3. Utilice la boquilla adecuada según la necesidad y el efecto deseado.
4. El dispositivo tiene una cubierta de filtro en la parte frontal, que se puede quitar para limpiar el filtro.
5. Cuando el dispositivo esté conectado a una fuente de alimentación, se iluminará una luz roja en el cable para indicar que el dispositivo se está cargando. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, el LED se volverá verde.
6. Una carga completa del dispositivo tarda entre 3 y 4 horas y proporciona entre 20 y 30 minutos de uso.
7. Utilice este artículo únicamente con el cable suministrado.

Pasos para lavar el depósito de polvo.

1. Retire el depósito de polvo presionando el botón de liberación y vacíe el contenido.
2. Desmonte el filtro y lave el depósito de polvo. No sumerja las partes electrónicas ni la carcasa del motor en agua. Seque el depósito antes de volver a montarlo.
3. Limpie el filtro por separado bajo el chorro de agua corriente. Tenga cuidado de no dañar el filtro. Déjelo secar al aire completamente antes de volver a insertarlo.
4. Una vez que el filtro y el tanque estén secos, vuelva a insertar el filtro en el tanque de polvo hasta que encaje en su posición.

Manual de seguridad

1. Si el dispositivo no funciona, compruebe si la batería está cargada.
2. Utilice el cable incluido para cargar.
3. El dispositivo no debe funcionar de forma continua durante más de 30 minutos. Esto podría provocar que el motor se queme.
4. Es necesario limpiar el filtro. Un filtro sucio puede afectar la cantidad de polvo absorbido.
5. Manténgase alejado de materiales inflamables y explosivos durante la carga.

Descripción de consejos

1. Tubo plano largo: para puertas, umbrales y otros lugares de difícil acceso.
2. Cepillo – para teclados y rejillas de ventilación.



Los elementos y compuestos químicos contenidos en el dispositivo pueden tener un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho marcados con el símbolo del contenedor de basura con ruedas tachado no pueden depositarse en el contenedor de residuos municipales. Estos equipos están sujetos a recogida y reciclaje. La Organización de Recuperación ha asumido las responsabilidades derivadas de la Ley de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos en nombre del empresario, de conformidad con el acuerdo correspondiente.




Ⓜ KÄYTTÖOPAS
AJONEUVON PÖLYNIMURI
TUOTE: 871125247449

TEKNISET TIEDOT

Imuteho	3500PA
Akku	Litiumakku 2 x 2 000 mAh
Latausjännite	Lähtö 9 V, tulo 5 V
Teho	12V
Materiaali	ABS
Puhallustoiminto	Kyllä
Mukana	1x 2-in-1-puhallin 2 x vaihdettavaa suutinta
Kaapeli	3 m



Käyttöohjeet

1. Varmista, että tuote on ladattu.
2. Laitte käynnistyy, kun painat -painiketta.
3. Käytä sopivaa suutinta tarpeen ja halutun vaikutuksen mukaan.
4. Laitteen etupuolella on suodattimen kansi, joka voidaan irrottaa suodattimen puhdistamista varten.
5. Kun laite on kytketty virtalähteeseen, johdossa oleva punainen valo syttyy osoittamaan, että laite latautuu. Kun laite on ladattu täyteen, LED-valo muuttuu vihreäksi.
6. Laitteen lataaminen täyteen kestää 3–4 tuntia ja tarjoaa noin 20–30 minuuttia käyttöaikaa.
7. Käytä tätä tuotetta vain mukana toimitetun kaapelin kanssa.

Pölysäiliön puhdistusohjeet

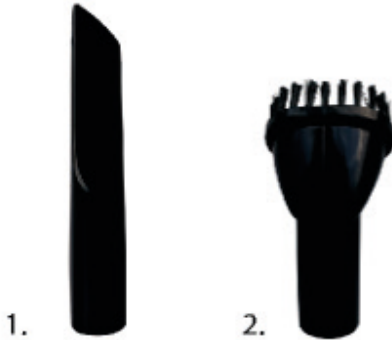
1. Irrota pölysäiliö painamalla vapautuspainiketta ja tyhjennä sisältö.
2. Irrota suodatin ja pese pölysäiliö. Älä upota elektronisia osia tai moottorin koteloä veteen. Kuivaa säiliö ennen uudelleen kokoamista.
3. Puhdista suodatin erikseen juoksevan veden alla. Ole varovainen, ettet vahingoita suodatinta. Anna sen kuivua täysin ennen kuin asetat takaisin sen paikalleen.
4. Kun suodatin ja säiliö ovat kuivia, aseta suodatin takaisin pölysäiliöön, kunnes se lukittuu paikalleen.

Turvallisuusohjeet

1. Jos laite ei toimi, tarkista, onko akku ladattu.
2. Käytä lataukseen mukana toimitettua kaapelia.
3. Laitetta ei saa käyttää yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia. Tämä voi johtaa moottorin palamiseen.
4. Suodatin on puhdistettava. Likainen suodatin voi vaikuttaa imuroidun pölyn määrään.
5. Pidä loitolla syttyivistä ja räjähtävistä materiaaleista latauksen aikana.

Suuttimien kuvaukset

1. Pitkä litteä putki – oville, kynnyksille ja muille vaikeapääsyisille paikoille.
2. Harja – näppäimistöille ja tuuletusaukoille.



Laitteen sisältämät materiaalit ja kemialliset yhdisteet voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Yliviivatun roskakorin symbolilla merkityjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Tällaiset laitteet täytyy kierrättää. Kierrätysjärjestö on hyväksynyt sähkö- ja elektroniikkalaiteromulain mukaiset vastuut yrittäjän puolesta asiaa koskevan sopimuksen mukaisesti.




SPESIFIKASJON

Sugekraft	3500PA
Batteri	Litiumbatteri 2x2000mAh
Ladespenning	Utgang 9V Inngang 5V
Strøm	12V
Materiale	ABS
Viftefunksjon	Ja
Inkludert	1 x 2-i-1 blåser 2 x utskiftbare munnstykker
Kabel	3m



Bruksanvisning

1. Sørg for at produktet er ladet.
2. Etter at du har trykket på -knappen vil enheten aktiveres.
3. Bruk riktig munnstykke avhengig av behov og ønsket effekt.
4. Enheten har et filterdeksel på fronten, som kan tas av for å rense filteret.
5. Når enheten er koblet til en strømkilde, vil et rødt lys på ledningen lyse for å vise at enheten lader. Når enheten er fulladet, vil LED-en bli grønn.
6. En full opplading av enheten tar 3 til 4 timer og gir omtrent 20-30 minutters brukstid.
7. Bruk kun varen med kabelen som følger med.

Trinn for å vaske støvtanken.

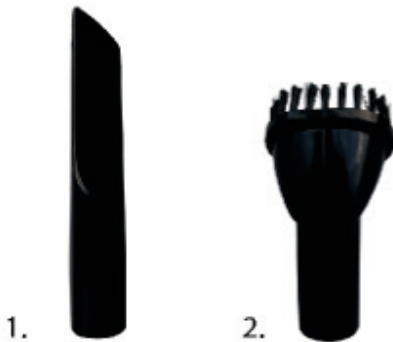
1. Fjern støvtanken ved å trykke på utløserknappen og tøm innholdet.
2. Fjern filteret og vask støvtanken. Ikke senk de elektroniske delene eller motorhuset i vann. Tørk tanken før den monteres.
3. Rengjør filteret separat under rennende vann. Vær forsiktig så du ikke skader filteret. La den lufttørkes helt før den settes inn.
4. Når filteret og tanken er tørre, setter du filteret inn i støvtanken igjen til det låses på plass.

Sikkerhets håndbok

1. Hvis enheten ikke fungerer, sjekk om batteriet er ladet.
2. Bruk kabelen som følger med for lading.
3. Enheten skal ikke fungere kontinuerlig i mer enn 30 minutter. Dette kan føre til at motoren brenner ut.
4. Det er nødvendig å rengjøre filteret. Et skittent filter kan påvirke mengden støv som absorberes.
5. Hold avstand fra brennbare og eksplosive materialer under lading

Beskrivelse av munnstykkene

1. Langt flatt rør – for dører, terskler og andre vanskelig tilgjengelige steder.
2. Børste – for tastaturer og luftventiler.



Elementer og kjemiske forbindelser i enheten kan ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. Elektrisk og elektronisk avfall merket med overkrysset søppelkassesymbol, kan ikke plasseres i kommunalt avfall. Slikt utstyr er gjenstand for innsamling og resirkulering. Ansvar i henhold til loven om avfall av elektrisk og elektronisk utstyr er blitt overtatt av gjenvinningsorganisasjonen på vegne av produsenten, i samsvar med den relevante avtalen.




SPECIFIKATION

Sugkraft	3500PA
Batteri	Litiumbatteri 2x2000mAh
Laddningsspänning	Utgång 9V Ingång 5V
Ström	12V
Material	ABS
Fläktfunktion	Ja
Ingår	1 x 2-i-1 blåsfunktion 2 x utbytbara spetsar
Kabel	3m



Användningsinstruktioner

1. Se till att produkten är laddad.
2. När du trycker på  knappen kommer enheten att börja fungera.
3. Använd lämplig spets beroende på behov och önskad effekt.
4. Enheten har ett filterlock på framsidan, som kan tas bort för att rengöra filtret.
5. När enheten är ansluten till en strömkälla kommer ett rött ljus på sladden att tändas för att indikera att enheten laddas. När enheten är fulladdad lyser lysdioden grönt.
6. En full laddning av enheten tar 3 till 4 timmar och ger cirka 20-30 minuters drifttid.
7. Använd endast denna enhet med den medföljande kabeln.

Steg för att tvätta dammbehållaren.

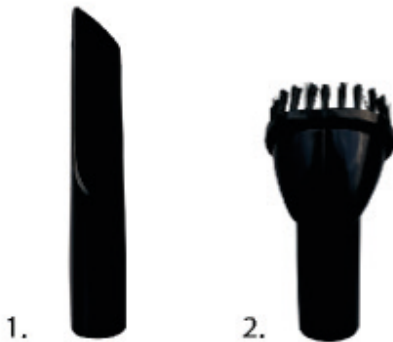
1. Ta bort dammbehållaren genom att trycka på frigöringsknappen och töm innehållet.
2. Ta bort filtret och tvätta dammbehållaren. Sänk inte ned de elektroniska delarna eller motorhuset i vatten. Torka tanken före återmontering.
3. Rengör filtret separat under rinnande vatten. Var försiktig så att du inte skadar filtret. Låt den lufttorka helt innan du sätter in den igen.
4. När filtret och tanken är torra, sätt tillbaka filtret i dammbehållaren tills det låser på plats.

Säkerhetsmanual

1. Om enheten inte fungerar, kontrollera om batteriet är laddat.
2. Använd den medföljande kabeln för laddning.
3. Enheten bör inte arbeta kontinuerligt i mer än 30 minuter. Detta kan göra att motorn bränner ut sig.
4. Det är nödvändigt att rengöra filtret. Ett smutsigt filter kan påverka mängden damm som absorberas.
5. Håll avstånd från brandfarliga och explosiva material under all laddning

Beskrivning av tips

1. Långt platt rör – för dörrar, trösklar och andra svåråtkomliga ställen.
2. Borste – för tangentbord och luftventiler.



Element och kemiska föreningar som ingår i enheten kan ha en negativ inverkan på miljön och människors hälsa. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning märkt med den överkorsade soptunnan på hjul får inte placeras i kommunala avfallet. Sådan utrustning är föremål för insamling och återvinning. Ansvar enligt lagen om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning har övertagits av återvinningsorganisationen på uppdrag av företagaren, i enlighet med relevant avtal.




SPECIFIKATION

Sugekraft	3500PA
Batteri	Lithium batteri 2x2000mAh
Ladespænding	Udgang 9V Indgang 5V
Strøm	12V
Materiale	ABS
Blæserfunktion	Ja
Inkluderet	1x 2-i-1 blæser 2 x udskiftelige spidser
Kabel	3m



Brugsanvisning

1. Sørg for, at produktet er opladet.
2. Når der er trykket på knappen , begynder enheden at fungere.
3. Brug den passende spids afhængig af behovet og den ønskede effekt.
4. Enheden har et filterdæksel på fronten, som kan fjernes for at rense filteret.
5. Når enheden er tilsluttet en strømkilde, vil et rødt lys på ledningen lyse for at indikere, at enheden oplader. Når enheden er fuldt opladet, lyser LED'en grønt.
6. En fuld opladning af enheden tager 3 til 4 timer og giver omkring 20-30 minutters brugstid.
7. Brug kun denne enhed med det medfølgende kabel.

Trin til at vaske støvtanken.

1. Fjern støvtanken ved at trykke på udløserknappen, og tøm indholdet ud.
2. Tag filteret af, og vask støvtanken. Nedsænk ikke de elektroniske dele eller motorhuset i vand. Tør tanken før genmontering.
3. Rengør filteret separat under rindende vand. Vær forsigtig med at undgå at beskadige filteret. Lad det lufttørre helt, før det sættes i igen.
4. Når filteret og tanken er tørre, skal du genindsætte filteret i støvtanken, indtil det låser på plads.

Sikkerhedsmanual

1. Hvis enheden ikke virker, skal du kontrollere, om batteriet er opladet.
2. Brug det medfølgende kabel til opladning.
3. Enheden bør ikke fungere uafbrudt i mere end 30 minutter. Dette kan få motoren til at brænde ud.
4. Det er nødvendigt at rense filteret. Et snavset filter kan påvirke mængden af opsamlet støv.
5. Hold støvsugeren væk fra brændbare og eksplosive materialer under opladning

Beskrivelse af tilbehør

1. Langt fladt rør – til døre, tærskler og andre svært tilgængelige steder.
2. Børste – til tastaturer og luftventiler.



Elementer og kemiske forbindelser indeholdt i enheden kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr, der er markeret med det overstregede skraldespandssymbol på hjul, må ikke anbringes i kommunale affaldsbeholdere. Denne type udstyr skal indsamles og genanvendes. Genindvindingsorganisationen har påtaget sig ansvaret i henhold til loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr på vegne af producenten i overensstemmelse med den relevante aftale.




SPECIFIKACIJA

Snaga usisavanja	3500 Pa
Baterija	Litijeva baterija 2x2000 mAh
Napon punjenja	Izlazna snaga 9 V Ulazna snaga 5 V
Snaga	12V
Materijal	ABS
Funkcija puhanja	Da
Uključeno	1 x puhalo 2-u-1 2 x zamjenjivi vrhovi
Kabel	3 m



Upute za uporabu

1. Provjerite je li proizvod napunjen.
2. Nakon što pritisnete gumb , uređaj će započeti s radom.
3. Upotrijebite odgovarajući vrh ovisno o potrebi i željenom učinkom.
4. Uređaj ima poklopac filtera na prednjoj strani, koji se može skinuti za čišćenje filtera.
5. Kada je uređaj spojen na izvor napajanja, crveno svjetlo na kabelu će svijetliti kao znak da se uređaj puni. Kada je uređaj potpuno napunjen, LED će svijetliti zeleno.
6. Potpuno punjenje uređaja traje 3 do 4 sata i omogućuje oko 20-30 minuta upotrebljivosti.
7. Koristite ovu stavku samo s isporučenim kabelom.

Koraci za pranje spremnika za prašinu.

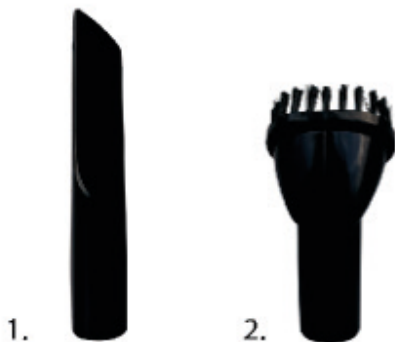
1. Uklonite spremnik za prašinu pritiskom gumba za otpuštanje i ispraznite sadržaj.
2. Odvojite filter i operite spremnik za prašinu. Ne potapajte elektroničke dijelove ili kućište motora u vodu. Osušite spremnik prije ponovnog sastavljanja.
3. Očistite filter zasebno pod tekućom vodom. Pazite da ne oštetite filter. Pustite da se potpuno osuši na zraku prije ponovnog umetanja.
4. Kad se filter i spremnik osuše, ponovno umetnite filter u spremnik za prašinu dok ne sjedne na mjesto.

Sigurnosni priručnik

1. Ako uređaj ne radi, provjerite je li baterija napunjena.
2. Za punjenje koristite priloženi kabel.
3. Uređaj ne smije neprekidno raditi dulje od 30 minuta. To može uzrokovati pregorijevanje motora.
4. Potrebno je očistiti filter. Prljavi filter može utjecati na količinu apsorbirane prašine.
5. Držite dalje od zapaljivih i eksplozivnih materijala tijekom punjenja

Opis vrhova

1. Duga ravna cijev – za vrata, pragove i ostala teško dostupna mjesta.
2. Četka – za tipkovnice i ventilacijske otvore.



Elementi i kemijski spojevi sadržani u uređaju mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. Otpadna električna i elektronička oprema označena simbolom prekrížene kante za smeće ne smije se odlagati u kantu za komunalni otpad. Takva oprema podliježe prikupljanju i recikliranju. Odgovornosti prema Zakonu o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi preuzela je Organizacija za oporavak u ime poduzetnika, u skladu s odgovarajućim sporazumom.




PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
ODKURZACZ SAMOCHODOWY
PRODUKT: 871125247449

SPECYFIKACJA

Moc ssania	3500 Pa
Akumulator	Akumulator litowy 2 x 2000 mAh
Napięcie ładowania	Wyjście 9 V Wejście 5 V
Moc	12V
Materiał	ABS
Funkcja dmuchawy	Tak
W zestawie	1 x dmuchawa 2 w 1 2 x wymienna końcówka
Przewód	3m



Instrukcja użytkowania

1. Sprawdź, czy produkt jest naładowany.
2. Po naciśnięciu przycisku  urządzenie zacznie działać.
3. Użyj odpowiedniej końcówki w zależności od potrzeb i pożądanego efektu.
4. Z przodu urządzenia znajduje się pokrywa filtra, którą można zdjąć w celu wyczyszczenia filtra.
5. Po podłączeniu urządzenia do źródła zasilania na przewodzie zaświeci się czerwona lampka informująca o ładowaniu urządzenia. Gdy urządzenie będzie w pełni naładowane, dioda LED zaświeci się na zielono.
6. Pełne naładowanie urządzenia trwa od 3 do 4 godzin i zapewnia około 20–30 minut użytkowania.
7. Używaj produktu wyłącznie z dostarczonym razem z nim przewodem.

Proces mycia pojemnika na kurz.

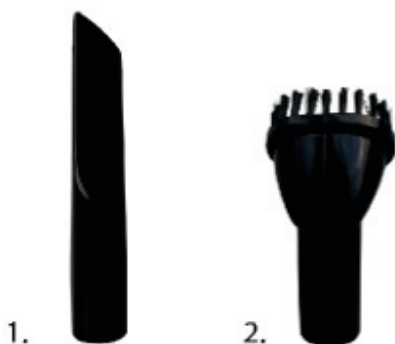
1. Wyjmij zbiornik na kurz po naciśnięciu przycisku zwalniającego i opróżnij jego zawartość.
2. Odłącz filtr i umyj pojemnik na kurz. Nie zanurzaj części elektronicznych ani obudowy silnika w wodzie. Przed ponownym montażem należy wysuszyć zbiornik.
3. Umyj filtr oddzielnie pod bieżącą wodą. Uważaj, aby nie uszkodzić filtra. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym włożeniem.
4. Po wyschnięciu filtra i zbiornika należy ponownie włożyć filtr do zbiornika na kurz, aż zablokuje się na swoim miejscu.

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Jeżeli urządzenie nie działa, sprawdź, czy akumulator jest naładowany.
2. Do ładowania należy używać dołączonego przewodu.
3. Urządzenie nie powinno pracować nieprzerwanie dłużej niż 30 minut. Może to spowodować spalenie silnika.
4. Czyszczenie filtra jest konieczne. Zanieczyszczony filtr może mieć wpływ na ilość pochłanianego kurzu.
5. Ładowanie musi odbywać się z dala od materiałów łatwopalnych i wybuchowych.

Opis wskazówek

1. Długa, płaska rurka – do drzwi, progów i innych trudno dostępnych miejsc.
2. Szczotka – do klawiatur i otworów wentylacyjnych.



Zawarte w urządzeniu pierwiastki i związki chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie człowieka. Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznaczonego symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci nie można wyrzucać do pojemników na odpady komunalne. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi. Obowiązki wynikające z ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym w imieniu przedsiębiorcy przejmuje organizacja zajmująca się odzyskiem, zgodnie z zawartą umową.




ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ισχύς αναρρόφησης	3500 PA
Μπαταρία	Μπαταρία λιθίου 2x2000mAh
Τάση φόρτισης	Έξοδος 9V Είσοδος 5V
Ισχύς	12V
Υλικό	ABS
Λειτουργίας φυσητήρα	Ναι
Περιλαμβάνεται	1 x φυσητήρας 2 σε 1 2 x αντικαταστάσιμες μύτες
Καλώδιο	3μ.



Οδηγίες χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι φορτισμένο.
2. Αφού πατήσετε το κουμπί , η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί.
3. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ακροφύσιο ανάλογα με τις ανάγκες σας και το επιθυμητό αποτέλεσμα.
4. Η συσκευή διαθέτει κάλυμμα φίλτρου στο μπροστινό μέρος, το οποίο μπορεί να αφαιρεθεί για να καθαρίσει το φίλτρο.
5. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μια πηγή ρεύματος, μια κόκκινη λυχνία θα ανάψει στο καλώδιο για να υποδείξει ότι η συσκευή φορτίζει. Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, το LED θα γίνει πράσινο.
6. Η πλήρης φόρτιση της συσκευής διαρκεί 3 έως 4 ώρες και παρέχει περίπου 20-30 λεπτά χρήσης.
7. Χρησιμοποιήστε αυτό το στοιχείο μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο.

Βήματα για το πλύσιμο του δοχείου σκόνης.

1. Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης και αδειάστε το περιεχόμενο.
2. Αποσυνδέστε το φίλτρο και πλύνετε το δοχείο σκόνης. Μην βυθίζετε τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα ή το περίβλημα του κινητήρα σε νερό. Στεγνώστε τη δεξαμενή πριν την επανασυναρμολόγηση.
3. Καθαρίστε το φίλτρο ξεχωριστά σε τρεχούμενο νερό. Προσέξτε να μην καταστρέψετε το φίλτρο. Αφήστε το να στεγνώσει τελείως στον αέρα πριν το επανατοποθετήσετε.

4. Μόλις στεγνώσουν το φίλτρο και το δοχείο, τοποθετήστε ξανά το φίλτρο στη δεξαμενή σκόνης μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Εγχειρίδιο ασφαλείας

1. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, ελέγξτε εάν η μπαταρία είναι φορτισμένη.
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο για φόρτιση.
3. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί συνεχώς για περισσότερο από 30 λεπτά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα.
4. Είναι απαραίτητο να καθαρίσετε το φίλτρο. Ένα βρώμικο φίλτρο μπορεί να επηρεάσει την ποσότητα της σκόνης που απορροφάται.
5. Παραμείνετε μακριά από εύφλεκτα και εκρηκτικά υλικά κατά τη διάρκεια της φόρτισης

Περιγραφή συμβουλών

1. Μακρύς επίπεδος σωλήνας – για πόρτες, κατώφλια και άλλα δυσπρόσιτα σημεία.
2. Βούρτσα – για πληκτρολόγια και αεραγωγούς.



Στοιχεία και χημικές ενώσεις που περιέχονται στη συσκευή ενδέχεται να έχουν αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που φέρουν το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με τροχούς δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται σε δημοτικό κάδο απορριμμάτων. Τέτοιος εξοπλισμός υπόκειται σε συλλογή και ανακύκλωση. Ο Οργανισμός ανάκτησης έχει αναλάβει τις ευθύνες βάσει του Νόμου περί Απορριμμάτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού για λογαριασμό του επιχειρηματία, σύμφωνα με τη σχετική συμφωνία.




SPECIFIKACIJE

Usisna snaga	3500PA
Baterija	Litijumska baterija 2x2000 mAh
Napon punjenja	Izlaz 9V, ulaz 5V
Napajanje	12V
Materijal	ABS
Funkcija duvanja	Da
Uključeno	1x 2 u 1 duvač 2 x zamenljivi nastavci
Kabl	3 m



Uputstvo za upotrebu

1. Uverite se da je proizvod napunjen.
2. Nakon pritiska dugmeta , uređaj će početi da radi.
3. Koristite odgovarajući nastavak u zavisnosti od potrebe i željenog efekta.
4. Uređaj ima poklopac filtera na prednjoj strani koji se može ukloniti kako bi se očistio filter.
5. Kada je uređaj priključen na izvor napajanja, crveno svetlo na kablju će se upaliti kako bi označilo da se uređaj puni. Kada se uređaj potpuno napuni, LED svetlo će poprimiti zelenu boju.
6. Potpuno punjenje uređaja traje 3–4 sata i pruža oko 20–30 minuta korišćenja.
7. Koristite ovaj uređaj samo sa isporučenim kablom.

Koraci za pranje rezervoara za prašinu.

1. Uklonite rezervoar za prašinu pritiskom na dugme za otpuštanje i ispraznite sadržaj.
2. Odvojite filter i operite rezervoar za prašinu. Ne potapajte elektronske delove ili kućište motora u vodu. Osušite rezervoar pre ponovnog sastavljanja.
3. Očistite filter odvojeno pod tekućom vodom. Pazite da ne oštetite filter. Ostavite da se potpuno osuši na vazduhu pre ponovnog umetanja.
4. Kada se filter i rezervoar osuše, ponovo umetnite filter u rezervoar za prašinu dok se ne zaključa u položaju.

Bezbednosno uputstvo

1. Ako uređaj ne radi, proverite da li je baterija napunjena.
2. Koristite priloženi kabl za punjenje.
3. Uređaj ne treba da radi neprekidno duže od 30 minuta. To može dovesti do pregrevanja motora.
4. Filter mora da se čisti. Prljavi filter može uticati na količinu prašine koja se apsorbuje.
5. Držite dalje od zapaljivih i eksplozivnih materijala tokom punjenja

Opis nastavaka

1. Duga, ravna cev – za vrata, pragove i druga teško pristupačna mesta.
2. Četka – za tastature i ventilacione otvore.



Elementi i hemijska jedinjenja sadržana u uređaju mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Otpadna električna i elektronska oprema označena precrtanim simbolom kante za smeće na točkovima ne sme se stavljati u kantu za komunalni otpad. Takva oprema podleže prikupljanju i reciklaži. Odgovornosti prema Zakonu o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi preuzela je Organizacija za oporavak u ime preduzetnika, u skladu sa odgovarajućim sporazumom.





Electrical and electronic devices/ Information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which cannot be removed, from the WEEE, without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the relevant disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunication technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to a collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.

7. Protection of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte (EoE) sind als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an eine Erfassungsstelle vom Altgerät zerstückelt zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlichen-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertrieblern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfäche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen mindestens 400 m² betragen. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



Elektrische en elektronische apparaten Informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingesloten oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangegeven inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabricanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentieel milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als die inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE afzonderlijk en niet met het weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.

7. Betekenis van de doorgestreepte afvalcontainer

De afvalcontainer op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



Appareils électriques et électroniques / Information pour les ménages privés

La Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant le ramassage et le recyclage de ces équipements. Les plus importantes sont résumées ici.

1. Collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques

On appelle ces « déchets d'équipements électriques et électroniques » (DEEE) les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets. Les possesseurs de DEEE doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les DEEE n'ont pas leur place parmi les déchets ménagers mais dans des systèmes de collecte et de retour séparés.

2. Piles, accumulateurs et lampes

Les possesseurs de DEEE doivent en remettre tous les éléments. Ils doivent cependant en retirer les piles ou accumulateurs usagés qui n'y sont pas intégrés, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans devoir détruire le DEEE, avant de les remettre à un point de collecte approprié.

3. Élimination des DEEE

Les possesseurs de DEEE provenant de ménages privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte désignés des autorités publiques d'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs conformément à la directive 2012/19/UE.

4. Protection de la vie privée

Les DEEE contiennent souvent des données à caractère personnel sensibles. Cela concerne en particulier les appareils des technologies de l'information et des télécommunications tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, n'oubliez pas que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données contenues dans ses DEEE avant de s'en débarrasser.

5. Impact environnemental potentiel

Les DEEE contiennent des substances pouvant avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine si leur collecte, leur remise, leur réutilisation ou leur valorisation matérielle ne sont pas effectuées conformément à la législation en vigueur.

6. Votre rôle dans le traitement des DEEE

En remplissant ces obligations et en particulier en respectant l'obligation de collecter séparément les DEEE, de ne pas les jeter avec les déchets municipaux non triés et de les remettre aux points de collecte, vous contribuez, en tant qu'utilisateur final, à la réutilisation et à la valorisation matérielle des DEEE.

7. Signification du symbole poubelle barrée

La poubelle barrée, qui figure régulièrement sur les équipements électriques et électroniques, indique que l'appareil concerné doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de son cycle de vie.



Dispositivi elettrici ed elettronici/Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventeranno rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccoglierci separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non entreranno nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari di RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari di RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informativi ed i telecomunicazioni quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana se la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme legislative.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, i non smaltirli i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta a un punto utilizzatore finale contribuiscono al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.

7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche indica che il dispositivo deve essere consegnato separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



Dispositivos eléctricos y electrónicos/Información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE presentes en hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado de los desechos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.

7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un asa

El contenedor de basura tachado con un asa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.



Ⓢ Sähkö- ja elektronikkalaitteet / tietoa kotitalouksille

Sähkö- ja elektronikkalaitteita koskeva direktiivi 2012/19/EU sisältää suuren määrän sähkö- ja elektronikkalaitteiden käsitteilyyn liittyviä vaatimuksia. Tärkeimmät on koottu tähän.

1. **Sähkö- ja elektronikkalaitteiden erillinen keräys**
Sähkö- ja elektronikkalaitteita, joista on tullut jätettä, kutsutaan sähkö- ja elektronikkalaitteiksi (WEEE). Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on kerättävä rokot erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Sähkö- ja elektronikkalaitteita ei kuulu kotitalousjätteen, vaan erityisen keräys- ja palautusjärjestelmään.

2. **Paristot, akut ja lamput**

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on luovutettava ne täydellisessä kunnossa. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien on kuitenkin erotettava vanhat paristot ja akut, jotka eivät ole sähkö- ja elektronikkalaitteiden osia, sekä lamput, jotka voidaan irrottaa sähkö- ja elektronikkalaitteista tuotamatta laitteita, ennen luovuttamista keräyskeskitykseen.

3. **Sähkö- ja elektronikkalaitteiden palautustavat**
Kotitalouskäyttöön tarkoitettuihin sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajien voivat luovuttaa rokot maksutta julkisten jätteenohjainlaitosten määräämiin keräyspisteisiin tai valmistajan ja jakelijan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti perustamiin keräyspisteisiin.

4. **Ympäristövaikutukset**

Sähkö- ja elektronikkalaitteiden sisältämät aineet, joilla voi olla kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niiden keräämistä, luovuttamista, uudelleenkäyttöä tai materiaalien hyödyntämistä ei suoriteta vastaavan laisenaäänön mukaisesti.

5. **Stiun rooli sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteenkäsitelyssä**
Tärkein tekijä, joka vaikuttaa jätteen käsittelyyn, on jätteen keräily sähkö- ja elektronikkalaitteiden omistajan, eikä valmistajan, omalla lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana ja luovuttamalla rokot keräyspisteisiin, osittain lopputuotajina sähkö- ja elektronikkalaitteiden uudelleenkäyttöön ja materiaalien hyödyntämiseen.

7. **Ylivedetty roski-astiaa esittävän symbolin merkitys**

Ylivedetty roski-astia, joka näkyy säännöllisesti sähkö- ja elektronikkalaitteissa, osoittaa, että kysymisen laite on elinkaarensa lopussa kerättävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä.



Ⓢ Elektrisk og elektronisk udstyr/information for private husholdninger

Direktiv 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr indeholder en lang række krav til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste er samlet her.

1. **Separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr**
Elektrisk og elektronisk udstyr som har blidt til affald omfattes som affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Eiere av EE-avfall må innhente det separat fra usortert kommunalt avfall. EE-avfall er ikke huseiere husholdningsavfall, men i spesielle innsamlings- og retursystemer.

2. **Batterier, akkumulatører og lamper**
Eiere av EE-avfall må overlevere dem i fullstendig stand. Eiere av EE-avfall må imidlertid skille gamle batterier og akkumulatører som ikke er omsluttet av EE-avfall, samt lamper som kan fjernes, fra EE-avfallet uten å delegerede det for det overleveres til innsamlingsstedet.

3. **Måter å returnere EE-avfall**

Eiere av EE-avfall fra private husholdninger kan levere dem inn gratis på de utpekte innsamlingsstedene til offentlige avfallshandlingsmyndigheter eller ved returpunktene som er satt opp av produsenter eller distributører i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. **Personvernklæringer**
EE-avfall inneholder ofte sensitive personopplysninger. Dette gjelder spesielt informasjons- og telekommunikasjonsteknologiske apparater som datamaskiner og smarttelefoner. I din egen interesse, vær oppmerksom på at hver sluttbruger er ansvarlig for å slette dataene på EE-avfall for de kastes.

5. **Potensiell miljøpåvirkning**
EE-avfall inneholder stoffer som kan ha en negativ innverknin på miljøet og menneskers helse dersom innsamling, overlevering, genbruk eller materialgjenvinning ikke skjer i samsvar med respektive lover.

6. **Din rolle i EE-avfallshandlingen**
Ved å oppfylle disse forpliktelsene og spesielt ved å oppfylle plikten til å samle inn EE-avfall separat, ikke å kaste det sammen med usortert kommunalt avfall og levere det til innsamlingssteder, bidrar du som sluttbruger til genbruk og materialgjenvinning av EE-avfall.

7. **Betydningen av en søppelkassesymbol med kryss over**
Søppelkassen med kryss over, som vanligvis vises på elektrisk og elektronisk utstyr, indikerer at den respektive enheten må samles inn separat fra usortert kommunalt avfall ved slutten av livslyklusen.



Ⓢ Elektriska och elektroniska produkter/information för privata hushåll

Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter innefattar ett stort antal krav om hantering av elektriska eller elektroniska produkter. Här har vi sammanställt de viktigaste.

1. **Separat insamling av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter**
Elektriska och elektroniska produkter som har blivit avfall för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE). Ägare av WEEE måste samla in produkterna separat och inte blanda dem med osorterat kommunalt avfall. WEEE hör inte hemma bland hushållsavfall, utan i särskilda system för insamling och återvinning.

2. **Batterier, akkumulatörer och lamper**
Produkter som ska lämnas in av WEEE-ägare måste vara fullständiga. Ägare av WEEE måste emellertid separera utgående batterier och akkumulatörer som inte innefattas av WEEE samt lamper som kan tas bort från WEEE utan att de går sönder innan produkterna överlämnas till en insamlingsanläggning.

3. **Sätt att återvinna WEEE**
Ägare av WEEE från privata hushåll kan lämna in produkterna kostnadsfritt till svenska insamlingsanläggningar tillhörande offentliga avfallshanteringsmyndigheter eller till de återlämningsplatser som tillverkare eller distributörer har upprättat enligt direktiv 2012/19/EU.

4. **Integritetsmeddelande**
WEEE innehåller ofta känsliga personuppgifter. Detta gäller särskilt enheter som används för information- och telekommunikationsteknik, t.ex. datorer och smartphones. Observera att ansvaret för att radera data om WEEE före avfallshandlingen åligger själv utavändare.

5. **Eventuell miljöpåverkan**
WEEE innehåller ämnen som kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa om insamlingen, överlämnningen, återvinnningen eller materialåtervinnningen inte genomförs enligt tillämplig lagstiftning.

6. **Din uppgift som avfallshandlare av WEEE**
Genom att fullgöra dessa skyldigheter och särskilt skyldigheten att samla in WEEE separat och inte bortskafta produkterna tillsammans med osorterat kommunalt avfall samt lämna över dessa till insamlingsanläggningar bidrar du i egenkap av slut användare till återvinning och återvinning av WEEE-produkter.

7. **Vad symbolen med den överkorsade sopptunnan betyder**
Den överkorsade sopptunnan som ofta visas på elektriska och elektroniska produkter betyder att den ifrågakomna produkten måste samlas in separat och inte får blandas med kommunalt avfall när servicelivet har gått ut.



Ⓢ Elektriske og elektroniske enheder/ information til private husholdninger

Direktiv 2012/19/EU er omhandler affald af elektrisk og elektronisk udstyr, indeholder mange krav til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr. De vigtigste punkter er samlet her.

1. **En separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr**
Elektrisk og elektronisk udstyr, som er blevet til affald, omfatter fremadrettede som affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Indehavere af WEEE skal indsamle det separat fra usorteret kommunalt affald. WEEE hører ikke til i husholdningsaffald, men derimod i et specielt indsamlings- og returingsystem.

2. **Batterier, akkumulatører og lamper**

Indehavere af WEEE skal indlevere det i sin helhed. Men Indehavere af WEEE skal separere gamle batterier og akkumulatører, der ikke er indbygget i WEEE, såvel som lamper, der ikke kan fjernes fra WEEE, uden at delegerede det, inden det indleveres til innsamlingsstedet.

3. **Måder at returnere WEEE**

Private husholdninger, som er indehavere af WEEE, kan sende indleverede ved et af de tildele kommunale indsamlingssteder eller ved et af producentens eller distributørens tilbagetagingssteder, i henhold til direktiv 2012/19/EU.

4. **Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger**
WEEE indeholder ofte personlige oplysninger. Dette gælder i særdeleshed for informations- og telekommunikationsteknologiske enheder, såsom computere og smartphones. For din egen skyld, så er det vigtigt at du noterer dig, at det er sluttbrugers eget ansvar, at slette alle data på WEEE, inden det bortskaffes.

5. **Potentiell miljømæssig effekt**
WEEE indeholder substanser, der kan have en negativ effekt på miljøet og på menneskers sundhed, hvis det ikke indsamles, overføres, genbruges eller materialgenanvendelse ikke udføres i overensstemmelse med de pågældende lovgivning.

6. **Din rolle i affaldsordret af WEEE**

Ved at opfylde disse betingelser og i særdeleshed ved at opfylde betingelsen for indsamlingen af WEEE separat, ikke at bortskaffe det sammen med usortert kommunalt affald og ved at overlevere det ved indsamlingssteder, bidrar du som sluttbruger til genbrug og materialgenanvendelse af WEEE.

7. **Betydningen af den overstreget skraldespand**
Den overstreget skraldespand, der oftest ses på elektrisk og elektronisk udstyr, betyder at den respektive enhed skal indsamles separat fra usorteret kommunalt affald, når de ikke kan bruges længere.



Ⓢ Električni i elektronski uređi / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadu električnog i elektronskog oprema sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektronskom opremom. Ovde su sažeti najvažniji.

1. **Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme**
Električna i elektronska oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronska oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjivati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. **Baterije, akumulatori i svjetiljke**
Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu sastavni dio OEEO-a te izdvojiti svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga preda u prikupno mjesto.

3. **Način povrata OEEO-a**

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadeležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostavljaju proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. **Obavijest o zaštiti podataka**

OEEO često sadrži poželjne osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju koji su stvorili ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka i OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. **Potencijalni utjecaj na okoliš**

OEEO sadrži tvar koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili oporaba materijala ne provede u skladu s merodavnim zakonima.

6. **Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a**
Poštivanjem svih obaveza i, posebno, obveze odvojenog prikupljanja OEEO-a, zadržane njegovim zbrinjavanjem u nesortiranom komunalnom otpadu i ponovnom predaju na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite konačnom upotrebi i oporabi materijala OEEO-a.

7. **Značenje simbola prekržiene kante za smeće**

Prekržiena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektronskoj opremi, označava se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svogog vijeka trajanja.



1. **Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego**
Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesortowanego odpadu komunalnego. ZSEE nie użytych się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów zbierania i zwrotu.

2. **Baterie, akumulatory i lampy**
Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. **Sposoby zwrotu ZSEE**

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. **Informacja o ochronie prywatności**

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. W naszym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. **Potencjalny wpływ na środowisko**
ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. **Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE**

Wypełnianie tej obowiązki, a w szczególności wypełnianie obowiązku selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywanie go w punkcie zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.

7. **Znaczenie symbolu przekręconego kosza na śmieci**

Przekręcony kosz na śmieci, który zwykle umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.





Πληροφορίες για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σε ιδιωτικά νοικοκυριά

Η Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχει μεγάλο αριθμό απαιτήσεων που αφορούν τον χειρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Οι πλέον σημαντικές παρατίθενται ως:

1. Εξυφραστήρι συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Τα είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού που έχουν καταστεί απόβλητα αναφέρονται ως απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα συλλέγουν εξυφραστήρι από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Τα ΑΗΗΕ δεν ανήκουν στα οικιακά απόβλητα, αλλά σε ειδικά συστήματα συλλογής και επιστροφής.

2. Μπαταρίες, συσσωρευτές και λαμπτήρες

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ θα πρέπει να τα παραδώσουν σε πλήρη κατάσταση. Ωστόσο, οι κάτοχοι ΑΗΗΕ οφείλουν να διαχωρίσουν τις πωλιές μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περιλαμβάνονται στα ΑΗΗΕ, καθώς και λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν, από το ΑΗΗΕ χωρίς αυτό να καταστραφεί πριν παραδοθεί σε σημείο συλλογής.

3. Τρόποι επιστροφής των ΑΗΗΕ

Οι κάτοχοι ΑΗΗΕ από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τα παραδώσουν χωρίς χρέωση στα καθορισμένα σημεία συλλογής των δημοσίων φορέων διάθεσης αποβλήτων ή στα σημεία παραλαβής που έχουν καθοριστεί από τους κατασκευαστές ή διανομείς σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ.

4. Ανακύκλωση περί προστασίας της ιδιωτικής ζωής

Συχνά, τα ΑΗΗΕ περιέχουν ευαίσθητα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Αυτό αφορά κυρίως συσκευές όπως ενσωματωμένα τεχνολογικά ηλεκτροφόρα και τηλεοπτικονοηκων, όπως ειναι οι υπολογιστές και τα smartphones. Για το δικό σας συμφέρον, ως σημειωθεί ότι κάθε τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή των δεδομένων από το ΑΗΗΕ πριν το απορριψεί.

5. Διυνητικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν ουσίες οι οποίες ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, εάν η συλλογή, η παράδοση, η επαναχρησιμοποίηση ή η ανάκτηση υλικών δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία.

6. Ο ρόλος σας στην επέκταση της αποβλήτων των ΑΗΗΕ

Εκτελώνοντας αυτές τις υποχρεώσεις και κυρίως εκπληρώνοντας την υποχρέωση συλλογής των ΑΗΗΕ εξυφραστήρι, της μη απόρριψής αυτών μαζί με αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και της παράδοσης σε σημεία συλλογής, εσείς ως τελικός χρήστης συμβάλλετε στην επαναχρησιμοποίηση των ΑΗΗΕ και στην ανάκτηση υλικών από αυτά.

7. Η έννοια του συμβόλου διαγεγραμμένου κώδου απορριμμάτων

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κώδου απορριμμάτων, το οποίο εμφανίζεται συχνά σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, υποδηλώνει ότι η αντίστοιχη συσκευή θα πρέπει να συλλεχθεί εξυφραστήρι από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα στο τέλος του κύκλου ζωής της.



Električni i elektronski uređaji/ Informacije o njima za domaćinstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi sadrži veliki broj zahteva za rukovanje električnom i elektronskom opremom. Najvažniji su objedinjeni ovde.

1. Zasebno prikupljanje otpadne električne i elektronske opreme

Električna i elektronska oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronska oprema (WEEE). Vlasnici WEEE moraju da ih prikupljaju zasebno od nesortiranog komunalnog otpada. WEEE ne spada u kućni otpad, već u posebne sisteme za prikupljanje i vraćanje.

2. Baterije, akumulatori i svetiljke

Vlasnici WEEE moraju da ih predaju u kompletnom stanju. Međutim, vlasnici WEEE moraju da razdvoje stare baterije i akumulatora koji nisu ugrađeni u WEEE, kao i svetiljke koje je moguće izvaditi, od WEEE bez njegovog uništavanja pre predavanja na sabirno mesto.

3. Načini vraćanja WEEE

Vlasnici WEEE mogu da ih predaju besplatno na za to predviđenim mestima za prikupljanje javnih organa za odlaganje otpada ili na mestima za vraćanje koje su postavili proizvođači ili distributeri u smislu Direktive 2012/19/EU.

4. Obaveštenje o zaštiti privatnosti

WEEE često sadrži osetljive podatke o ličnosti. Ovo se posebno odnosi na informacije i uređaje telekomunikacionih tehnologija poput računara i pametnih telefona. U vašem sopstvenom interesu, imajte u vidu da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka na WEEE pre nego što je odlože u otpad.

5. Potencijalni uticaj na životnu sredinu

WEEE sadrži materije koje mogu da imaju negativan uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi ukoliko se njegovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili ponovno dobijanje materijala ne obavljaju u skladu sa odgovarajućim zakonodavstvom.

6. Vaša uloga u tretmanu WEEE otpada

Ispunjavanjem ovih obaveza i posebno ispunjavanjem obaveze zasebnog prikupljanja WEEE, njenog neodlaganja zajedno sa nesortiranim komunalnim otpadom i predajom na mestima za prikupljanje, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i dobijanju materijala iz WEEE.

7. Značenje precrtanog simbola kante za otpad

Precrtana kanta za otpad, koja je redovno prikazana na električnoj i elektronskoj opremi, označava da taj uređaj mora da se prikuplja zasebno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svog životnog ciklusa.

